

ÍNDICE

| | |
|--|---|
| Introducción | 7 |
| CLAUDIA PARODI/MANUEL PÉREZ/JIMENA RODRÍGUEZ | |

I. CRÓNICA, RETÓRICA Y VIAJE

| | |
|--|----|
| Perceptions and prejudices of a traveler in New Spain: Matthäus Steffel's observations on Tarahumara culture | 17 |
| DIANA BRENSCHEIDT GEN. JOST | |

| | |
|--|----|
| “Que cotexase uno con otro”: Archival and Ritual uses of Amatl in the “Crónicas X” Histories | 31 |
| HEATHER ALLEN | |

| | |
|---|----|
| Martín Fernández de Enciso y las noticias geográficas del Nuevo Mundo | 53 |
| ENRIQUE DELGADO LÓPEZ | |

| | |
|--|----|
| Razones y procedimientos para la confiscación de la <i>Historia general de las Indias con la conquista de México</i> de Francisco López Gómara. Aspiraciones y desventuras de un cronista de hechos particulares | 65 |
| AARÓN GRAGEDA BUSTAMANTE | |

II. SEMÁNTICA CULTURAL E IDEOLOGÍA

| | |
|---|----|
| Semántica cultural, indianización e hispanización en el Nuevo Mundo | 87 |
| CLAUDIA PARODI | |

| | |
|--|-----|
| La comida de los dioses: préstamo léxico amerindio en un documento neolatino del Perú colonial | 117 |
| ÁNGELA HELMER | |

| | |
|--|-----|
| Afro-Hispanic <i>Villancico</i> in Spain and Spanish America: Linguistic and Sociocultural Aspects | 135 |
| NATALIE OPERSTEIN | |

| | |
|---|-----|
| El diablo llega a Nueva España. Variantes del discurso tradicional contra las supersticiones y la idolatría en la dramaturgia y la historia del siglo XVI | 165 |
| ALBERTO ORTIZ | |

III. ARTE Y FIESTA

| | |
|--|-----|
| Imágenes bélicas y formas visuales en el arte indígena cristiano del siglo XVI | 189 |
| JOSÉ LUIS PÉREZ FLORES | |

| | |
|---|-----|
| Festividad barroca e hibridez textual en la provincia de Costarrica | 211 |
| LEONARDO SANCHO DOBLES | |

| | |
|--|-----|
| Los villancicos de Nuestra Señora de Guadalupe que se cantaron en la catedral de México de 1694 a 1728 | 227 |
| ANASTASIA KRUTITSKAYA | |

| | |
|-------------------------|-----|
| Sobre los autores | 249 |
|-------------------------|-----|